Memorandum of Understanding
Between
the Narcotics Control Bureau of the Republic of India
and
the National Narcotics Board of the Republic of Indonesia
on Combating Illicit Trafficking in Narcotic Drugs,
Psychotropic Substances and its Precursors.

The Narcotics Control Bureau of the Republic of India and the National Narcotics Board of the Republic of Indonesia hereinafter referred to individually as "*the Party*" and collectively referred to as "*the Parties*".

- Recognizing that illicit trafficking and abuse of illicit drug pose a serious threat to the health, security and welfare of human beings and adversely affect the economic, social, cultural and political foundations of the society;
- Realizing that illicit trafficking in narcotic drugs, psychotropic substances and its precursors pose a real changer to the stability and security of the Nations and the peoples of the two countries;
- Being conscious of the mutual benefit and the importance of coordination and cooperation in combating illicit trafficking in narcotics drugs, psychotropic substances and its precursors;
- Desiring to enhance further and strengthen closer cooperation in combating the above mentioned menaces;
- Guided by the provisions of the International Drug Control Conventions;
- Recognizing the importance of the principle of sovereignty, equality and territorial integrity;
- Acting in the spirit of partnership and cooperation;
- Pursuant to the treaty between Indonesia and India on Mutual Legal Assistance in criminal matters;
- Pursuant to the prevailing laws and regulations of the respective countries;

Have agreed as follows:

Article 1
Definitions

1. Information refers to any information necessary in a law enforcement investigation in narcotic drugs, psychotropic substances and its precursor.

2. Bilateral Working Group refers to the working group established by the delegations of the Parties, and is responsible for agreed upon cooperation.

Article 2
Objective

This Memorandum of Understanding is to facilitate and enhance the cooperation in combating illicit trafficking of narcotic drugs, psychotropic substances and its precursors (hereinafter referred to as 'drugs") as defined by the United Nations International Drug Control Conventions.

Article 3
Areas of Cooperation

The main areas of cooperation between the Parties in the field of law enforcement of illicit drugs are as follows:-

a) Information Exchange:

1) information Exchange will be conducted by:

i) appointment of liaison officers (LO);

ii) direct communication of the parties or designated Officers;

iii) communication technology, such as telephone, fax and email.

2) Information exchange will cover the following:-

i) suspects identity and telephone numbers;

ii) suspects networks;

iii) suspects assets as described in the UN Convention against Illicit Traffic on Narcotic Drug and Psychotropic Substances, 1988;

iv) modus Operandi use by traffickers;

v) type of drugs and its precursors;

vi) crime record of suspects;

vii) suspect trafficking activities and routes movements for rapid arrest and seizure of assets;

viii) suspect's location;

ix) detection and development of intelligence on clandestine laboratories including precursor and chemicals used in the manufacture of drugs;

x) trade in second hand machinery for the manufacture of drugs;

xi) other important information according to development of the investigation.

b) Taking coordinated measures:

Taking Coordinated measures for investigation to eliminate illegal supply sources by:

i) preparing plans for investigation;

ii) preparing and determining joint investigation targets;

iii) managing the flow of information and security;

iv) formulation and application of Standard Operating Procedures (SOP);

v) evaluation of the implementation of joint measures for further development of drug cases.

c) Collaborating on suppression of illegal trafficking

Collaborating on suppression of illegal trafficking as well as fruitful cooperation in regional and international area will be conducted by:

1) identifying national, regional and international syndicates and their networks in order to support and assist for their investigations;

2) identifying chemist for clandestine manufacture and their movements and establishing a watch list of suspected chemists;

3) back tracking investigations of precursors to determine source and destination countries and discuss at regional and international level for solving the problems;

4) identifying operational needs for successful results in combating the syndicates;

5) Controlled delivery operation on case to case basis with a view to identify persons involved in the illicit trafficking of drugs.

d) Exchange of experiences on the methods of search and seizure of concealed drugs.

e) Exchange of information and experiences on methods of illegal manufacture of drugs and its precursors and other chemicals.

f) Exchange of information on networks and persons involved in or suspected to be involved in or arrested for illicit drug trafficking and on new routes of illicit transportation.

g) Cooperation and Application of new technical instruments in training courses and exchange of modern technologies in detecting illicit drugs and its precursors.

h) Providing information on new types of drugs and its precursors.

i) To assist in investigation and to assist in trans-national controlled delivery operations by:

1) identifying the target for operation;
2) formulation of the operation plan;
3) establishing Task Force for respective countries;
4) determining the funding of the operation on case by case basis;
5) formulation and application of Standard Operating Procedures (SOP);
6) providing original or certified copies of documents, record and items of evidence;
7) taking statement of witnesses;
8) Interrogation of drug suspects.

j) Assistance in money laundering:

Assistance in money laundering investigation with drug crimes as predicate crimes will be conducted by:

1) identifying or tracing property of assets derived from the commission of drug crimes.

2) tracing, recovery, freezing, forfeiture or confiscation of property or assets derived from the commission of drug crimes.

k) Human resources development:

Assistance in the development of human resources in counter drugs operations will be done by:-

1) exchange of personnel for study purposes covering all aspects of the drug problem.

2) conducting joint training for drug enforcement.

3) conducting workshop on illicit trafficking of drugs and other special topics as agreed by the Parties.

4) conducting training for laboratory personnel.

l) Other areas of common concern in the field of illicit drugs and its precursors.

Article 4

Executing Authorities

The Executing Authorities for this Memorandum of Understanding will be:

- For Indonesia Deputy of Legal Affairs and Cooperation. The National Narcotics Board of the Republic of Indonesia.

- For India Director General
  The Narcotics Control Bureau
  Ministry of Home Affairs of the Republic of India

Article 5

Secrecy of Information and Documents

The Information and documents obtained in accordance with this Memorandum of Understanding shall be kept confidential and be used in compliance with the purposes, determined by the providing party.

The information and document shall not be transmitted to a third party without prior written authorization from the providing party.

Article 6

Bilateral Working Group Meetings

1. In order to review periodically the situation dealing with illicit drugs and its precursors and progress made in implementation of this Memorandum of Understanding, the Parties agree to host alternatively the meeting annually. In these meetings, on going joint efforts shall be reviewed and new areas for cooperation shall be identified and developed.

2. In case of necessity, extraordinary meetings may be convened.

3. The activities of the working group will be funded by the conducting country.

Article 7

International Norms and National Legislations

The implementation of this Memorandum of Understanding is subject to international norms and national legislations of each Party and shall not affect the rights and undertakings of the Parties, derived from International Conventions.

Article 8
Amendments and Addendum

The Parties may review, add or amend any part of this Memorandum of Understanding by mutual consent in writing and such review, amendment and addendum shall come into force on such date as determined by the Parties and shall form as an integral part of this Memorandum of Understanding.

Article 9
Settlement of Dispute

Any difference or dispute arising out of the interpretation of this Memorandum of Understanding shall be settled amicably through consultations and/or negotiations.

Article 10
Entry into force, Duration and Termination

1. This Memorandum of Understanding shall enter into force on the date of its signing.

2. This Memorandum of Understanding will remain in effect for a period of five years (5) and will be automatically renewed at the end of each term for a further term of five (5) years unless either Party notifies the other in

writing, through diplomatic channel, at least six (6) months prior to the end of the relevant term of its intention to terminate this Memorandum of Understanding.

In Witness, where of the undersigned being duly authorized by their respective governments, have signed this Memorandum of Understanding.

Done at Jakarta and at New Delhi on this **17th** day of June of the year, two thousand and twenty two, in two originals, in each in the Indonesian, Hindi and English languages, all texts being equally authentic. In case of any divergence of Interpretation, the English Text shall prevail.

For the Narcotics Control Bureau of the Republic of India	**For the National Narcotics Board of the Republic of Indonesia**
(Satya Narayan Pradhan)	**(Dr. PETRUS R. GOLOSE)**
Director General, NCB	**Head of BNN**

APPENDIX-I

CASES OF ILLICIT TRAFFIC IN NARCOTICS AND SMUGGLING

Reference

Sender (Organization / Agency)

1. Name of the Seizing agency
2. Type of narcotics/contraband seized
3. Quantity
4. Chemical Analysis
5. Place of seizure
6. Date of Seizure
7. Packing, Labelling & Trade Marks
8. Particulars of conveyance used
9. Name and Nationality of the custodian/Owner of the conveyance
10. Name of Company, Airlines, Ship

11 Mode of concealment.

12 Route

13 Place of production/ processing

14 Place where narcotics/ contraband obtained

15 Origin/ source

16 Destination

17 Any equipment / accessories seized

18 Any other information

APPENDIX-II

PROROMA FOR REPORTING ON PERSON (S) INVOVED IN NARCOTICS TRAFFICKING / SMUGGLING

(In cases implicating more than one person necessary to use separate form for each)

1. Name and aliases used
2. Father's name
3. Sex
4. Age
5. Date and Place of Birth
6. Nationality Passport No.
7. Place/Date of issue
8. Occupation
9. Address
10. Extent of involvement
11. Previous involvement
12. Associates
13. Arrested /Detained
14. Place of arrest
15. Judicial or administrative Measures taken
16. Attached photocopy of the first page of passport.

SUMMARY OF THE CASE

(Please indicate details of the case necessary for furtherance of investigation)

भारत गणराज्य के स्वापक नियंत्रण ब्यूरो
तथा
इंडोनेशिया गणराज्य के नेशनल नारकोटिक्स बोर्ड
के बीच स्वापक ड्रग्स, मन:प्रभावी पदार्थों और इनके प्रीकर्सरों का अवैध व्यापार रोकने के लिए समझौता ज्ञापन

भारत गणराज्य का स्वापक नियंत्रण ब्यूरो तथा इंडोनेशिया गणराज्य का राष्ट्रीय स्वापक बोर्ड जिन्हें इसमें इसके बाद व्यक्तिगत रूप से "यह पक्षकार" और सामूहिक रूप से "ये पक्षकार" कहा गया है।

- यह स्वीकार करते हुए कि अवैध व्याणपार और अवैध ड्रग के दुरुपयोग से लोगों के स्वास्थ्य, सुरक्षा और कल्याण के प्रति गंभीर खतरा पैदा होता है तथा समाज के आर्थिक, सामाजिक, सांस्कृतिक और राजनीतिक आधार पर बुरा प्रभाव पड़ता है;
- यह समझते हुए कि स्वापक ड्रग्स, मन:प्रभावी पदार्थों और इनके प्रीकर्सरों का अवैध व्यायपार दोनों राष्ट्रों की स्थिरता और सुरक्षा तथा उनके लोगों के लिए एक वास्तविक खतरा है।
- यह जानते हुए कि स्वापक ड्रग्स, मन:प्रभावी पदार्थों और उनके प्रीकर्सरों के अवैध व्यापार के विरुद्ध समन्वय और सहयोग परस्पर लाभप्रद और महत्वपूर्ण हैं;
- उपर्युक्त खतरों से निपटने में घनिष्ठ सहयोग को अग्रसर करने तथा सुदृढ़ करने की अभिलाषा रखते हुए;
- अंतरराष्ट्रीय ड्रग नियंत्रण समझौतों के उपबंधों से मार्गदर्शन प्राप्त करते हुए;
- सम्प्रभुता, समानता और क्षेत्रीय अखंडता के सिद्धांतों की महत्ता को पहचानते हुए;
- साझेदारी और सहयोग की भावना से कार्य करते हुए;
- आपराधिक मामलों में पारस्परिक विधिक सहायता पर इंडोनेशिया और भारत के बीच संधि के अनुसरण में;
- दोनों देशों के मौजूदा कानूनों और विनियमों के अनुसरण में;

निम्नानुसार सहमति प्रदान की है:

अनुच्छेद –1
परिभाषाएं

1. सूचना का अर्थ स्वापकों, मन–प्रभावी पदार्थों और उनके प्रीकर्सर के संबंध में कानून प्रवर्त्तन जांच के लिए आवश्यक कोई सूचना है।

2. द्विपक्षीय कार्यकारी समूह का अभिप्राय, पक्षकारों के प्रतिनिधियों द्वारा स्थापित कार्यकारी है और यह सहमति–प्राप्त सहयोग के लिए उत्तरदायी है।

अनुच्छेद–2
उद्देश्य

इस समझौता–ज्ञापन का उद्देश्य संयुक्त राष्ट्र अंतरराष्ट्रीय ड्रग नियंत्रण अभिसमयों द्वारा यथा–परिभाषित स्वापकों, मन:प्रभावी पदार्थों और उनके प्रीकर्सरों (इसके पश्चात् जिन्हें ड्रग्स'' कहा गया है) के अवैध व्यापार को रोकने के सहयोग को सुगम बनाना और उसमें वृद्धि करना है।

अनुच्छेद–3
सहयोग के क्षेत्र

अवैध ड्रग्स के कानून प्रवर्त्तन के क्षेत्र में पक्षकारों के बीच सहयोग के प्रमुख क्षेत्र इस प्रकार हैं:–

क) सूचनाओं का आदान–प्रदान

1. सूचनाओं का आदान–प्रदान इनके द्वारा किया जाएगा:

(i) संपर्क अधिकारियों की नियुक्ति;

(ii) पक्षकारों या नामित अधिकारी के प्रत्यकक्ष संपर्क;

(iii) संचार प्रौद्योगिकी जैसे टेलीफोन, फैक्स और ई–मेल।

2. सूचनाओं के आदान–प्रदान में निम्नलिखित शामिल होंगे:–

(i) संदिग्ध पहचान और टेलीफोन नं. ;

(ii) संदिग्ध नेटवर्क;

(iii) स्वापक पदार्थ और मन:प्रभावी पदार्थ, 1988 में अवैध व्यापार के विरुद्ध संयुक्त राष्ट्र अभिसमय में वर्णित संदिग्ध परिसंपत्तियां;

(iv) तस्करों की कार्य–प्रणाली;

(v) ड्रग्स की किस्में और उनके प्रीकर्सर;

(vi) संदिग्ध व्यक्तियों का अपराध रिकार्ड;

(vii) जल्द गिरफ्तारी और परिसंपत्तियों को जब्त करने के लिए तस्करी की संदिग्ध गतिविधियां और मार्ग गतिविधियां;

(viii) संदिग्ध स्थान;

(ix) ड्रग्स बनाने में प्रयुक्त प्रीकर्सर और रसायन सहित गुप्त प्रयोगशालाओं का पता लगाना तथा आसूचनाएं एकत्र करना ;

(x) ड्रग्स निर्माण की पुरानी मशीनरी का व्यापार;

(xi) जांच बढ़ने पर अन्यप महत्वपूर्ण सूचनाएं।

ख) समन्वायात्मपक कदम उठाना:

निम्नलिखित द्वारा अवैध आपूर्ति स्रोत समाप्त करने के लिए जांच हेतु समन्वयकारी कदम उठाना:

i) जांच के लिए योजना तैयार करना;

ii) जांच के संयुक्त लक्ष्य बनाना और उन्हें तय करना;

iii) सूचनाओं के प्रवाह का प्रबंधन तथा सुरक्षा;

iv) मानक प्रचालन प्रक्रिया का निर्माण और उसका कार्यान्वयन;

v) ड्रग के मामले बढ़ने पर और अधिक संयुक्त उपायों के कार्यान्वयन का मूल्यांकन।

ग) अवैध व्यामपार रोकने के लिए सहयोग

निम्नलिखित के द्वारा अवैध व्यापार की रोकथाम पर सहयोग तथा क्षेत्रीय और अंतरराष्ट्रीय क्षेत्र में सार्थक सहयोग किया जाएगा:

1) राष्ट्रीय, क्षेत्रीय और अंतरराष्ट्रीय सिंडिकेट और उनके नेटवर्क की पहचान करना ताकि उनकी जांच में मदद मिल सके;

2) चोरी–छिपे ड्रग बनाने वाले कैमिस्ट और उनकी गतिविधियों की पहचान करना और संदिग्ध कैमिस्टों की निगरानी सूची बनाना;

3) स्रोत और लक्ष्य देश का निर्धारण करने के लिए प्रीकर्सर जांच की पुन:जांच करना तथा समस्याओं के समाधान के लिए क्षेत्रीय और अंतरराष्ट्रीय स्तर पर विचार–विमर्श करना;

4) सिंडिकेटों से मुकाबले के सफल परिणामों के लिए प्रचालन आवश्यकताओं की पहचान करना;

5) ड्रग्स की अवैध तस्करी में शामिल लोगों की पहचान के लिए मामलेवार आधार पर नियंत्रित डिलीवरी कार्य।

घ) छिपायी गयी ड्रग्स की खोज और जब्ती के तरीकों से संबंधित अनुभवों का आदान–प्रदान।

ड.) ड्रग्स और उनके प्रीकर्सरों तथा अन्य रसायनों के अवैध निर्माण के तरीकों पर जानकारी और अनुभवों का आदान–प्रदान;

च) अवैध ड्रग्स की तस्करी के नेटवर्क और उसमें लिप्ती या लिप्त होने वाले संदिग्ध या गिरफ्तार व्यक्तियों तथा अवैध परिवहन के नए मार्गों से जुड़ी सूचनाओं का आदान–प्रदान।

छ) प्रशिक्षण पाठ्यक्रमों में नए तकनीकी साधनों का प्रयोग और सहयोग तथा अवैध ड्रग्स और उनके प्रीकर्सरों का पता लगाने में आधुनिक प्रौद्योगिकियों का आदान–प्रदान।

ज) नई प्रकार की ड्रग्स और उनके प्रीकर्सरों पर सूचनाएं मुहैया करवाना।

झ) निम्नलिखित के द्वारा जांच और अंतरराष्ट्रीय नियंत्रित डिलीवरी प्रचालन में सहायता करना:

1) प्रचालन के लक्ष्य की पहचान;

2) प्रचालन योजना तैयार करना;

3) अलग–अलग देशों के लिए कार्यबल की स्थापना;

4) मामला दर मामला आधार पर प्रचालन के वित्तपोषण का निर्धारण;

5) मानक प्रचालन प्रक्रिया बनाना और उसे लागू करना;

6) दस्तावेजों, अभिलेख और साक्ष्य की मदों की मूल या प्रमाणित प्रतियां उपलब्ध करवाना;

7) गवाहों के बयान लेना;

8) संदिग्ध ड्रग रखने वाले व्यक्तियों से पूछताछ;

ञ) धन–शोधन जांच में सहायता:

विधेय अपराध के रूप में ड्रग्स के अपराधों के साथ धन–शोधन जांच में सहायता निम्नलिखित द्वारा की जाएगी:

1) ड्रग अपराध से बनाई गई संपत्ति या परिसंपत्तियों की पहचान या उनका पता लगाना;

2) ड्रग अपराध से बनाई गई सम्पत्ति या परिसम्पत्तियों की निगरानी, वसूली, रोक लगाना, जब्ती या कुर्की;

ट) मानव संसाधन विकास:

ड्रग प्रचालनों के प्रतिरोध के लिए मानव संसाधनों के विकास में सहायता निम्नलिखित द्वारा की जाएगी:–

1) ड्रग समस्या के सभी पहलुओं के अध्ययन के लिए कार्मिकों का आदान–प्रदान;

2) ड्रग प्रवर्तन के लिए संयुक्त प्रशिक्षण का आयोजन;

3) पक्षकारों की सहमति से ड्रग्स के अवैध व्यायपार और अन्य विशेष विषयों पर कार्यशाला का आयोजन;

4) प्रयोगशाला कार्मिकों के लिए प्रशिक्षण का आयोजन;

(ठ) अवैध ड्रग्स और उनके प्रीकर्सरों के क्षेत्र में साझे सरोकार के अन्य क्षेत्र।

अनुच्छेद–4
निष्पादन प्राधिकारी

इस समझौता–ज्ञापन के निष्पादन प्राधिकारी निम्नवत होंगे:–

- इंडोनेशिया के लिए: डिप्टी ऑफ लीगल अफेयर्स एंड कॉओपरेशन
  नेशनल नारकोटिक्स बोर्ड, इंडोनेशिया गणराज्य

- भारत के लिए : महानिदेशक
  स्वापक नियंत्रण ब्यूरो, गृह मंत्रालय, भारत गणराज्य

अनुच्छेद–5
जानकारी और दस्तावेजों की गोपनीयता

इस समझौता–ज्ञापन के अनुसरण में प्राप्त हुई सूचनाएं और दस्तावेज गोपनीय रखे जाएंगे और उपलब्ध कराने वाले पक्षकार द्वारा निर्धारित उद्देश्यों के अनुसार इनका उपयोग किया जाएगा।

सूचना और दस्तावेज उपलब्ध कराने वाले पक्षकार की लिखित अनुमति के बिना किसी तीसरे पक्षकार को अंतरित नहीं किए जाएंगे।

अनुच्छेद–6
द्विपक्षीय कार्यकारी की बैठकें

1. दोनों पक्षकार, अवैध ड्रग्स और उनके प्रीकर्सरों या रसायनों से निपटने वाली स्थिति की और इस समझौता–ज्ञापन के कार्यान्वयन में हुई प्रगति की आवधिक रूप से समीक्षा करने के लिए बारी–बारी वार्षिक रूप से बैठक की मेजबानी करने के लिए सहमत हैं। इन बैठकों में चल रहे संयुक्त प्रयासों की समीक्षा की जाएगी तथा सहयोग के नए क्षेत्रों की पहचान और संवर्धन किया जाएगा।

2. आवश्यक होने पर, विशेष बैठकें की जा सकती हैं।

3. कार्यकारी के कार्यकलापों का वित्तपोषण आयोजक देश द्वारा किया जाएगा।

अनुच्छेद–7
अंतरराष्ट्रीय मानदंड और राष्ट्रीय विधान

इस समझौता ज्ञापन का कार्यान्वयन अंतरराष्ट्रीय मानदंडों और प्रत्येक पक्षकार के राष्ट्रीय विधानों के अध्यनधीन है और अंतरराष्ट्रीय अभिसमय से उत्पन्न, दोनों पक्षकारों के अधिकारों और दायित्वों को प्रभावित नहीं करेगा।

अनुच्छेद–8
संशोधन और परिवर्धन

दोनों पक्षकार लिखित रूप में आपसी सहमति से इस समझौता–ज्ञापन की समीक्षा कर सकते हैं, इसमें परिवर्धन या संशोधन कर सकते हैं तथा ऐसी समीक्षा, संशोधन और परिवर्धन पक्षकारों द्वारा यथा निर्धारित तारीख से प्रवृत्त होगा और इस समझौता–ज्ञापन का अभिन्न अंग होगा।

अनुच्छेद–9
विवाद का समाधान

इस समझौता–ज्ञापन के निवर्चन से उत्पन्न किसी भी मतभेद अथवा विवाद का समाधान आपसी परामर्श और/अथवा बातचीत के माध्यम से किया जाएगा।

अनुच्छेद 10
प्रर्वतन होने की तारीख, अवधि और समापन

1. यह समझौता–ज्ञापन इस पर हस्ताक्षर किए जाने की तारीख से प्रवृत्त होगा।

2. यह समझौता–ज्ञापन पांच वर्ष की अवधि के लिए प्रभावी रहेगा और प्रत्येक अवधि समाप्त होने पर अगले पांच वर्ष की अवधि के लिए तब तक स्वत: नवीकृत होता रहेगा, जब तक दोनों पक्षकारों में से कोई भी एक पक्षकार संबद्ध अवधि की समाप्ति से 6 माह पहले दूसरे पक्षकार को इस समझौता–ज्ञापन को समाप्त करने की अपनी इच्छा के बारे में राजनयिक चैनल के माध्यम से लिखित में अधिसूचित नहीं करता है।

इसके साक्ष्यों में, अधोहस्ताक्षरकर्ताओं ने अपनी–अपनी सरकारों द्वारा विधिवत प्राधिकृत होकर समझौता–ज्ञापन पर हस्ताक्षर किए हैं।

आज जकार्ता और नई दिल्ली में दिनांक सत्रह, जून वर्ष दो हजार बाईस को, हिन्दी, इंडोनेशियाई और अंग्रेजी के दो मूल पाठों में संपन्न, सभी पाठ समान रूप से अधिप्रमाणित हैं। तथापि, व्याख्या में भिन्नता की स्थिति में अंग्रेजी पाठ मान्य होगा।

भारत गणराज्य की ओर से	इंडोनेशिया गणराज्य की ओर से
स्वापक नियंत्रण ब्यूरो	नेशनल नारकोटिक्स बोर्ड
(सत्य नारायण प्रधान)	**(डॉ. पेट्रस आर. गोलोसे)**
महानिदेशक, स्वापक नियंत्रण ब्यूरो	**अध्यक्ष, नेशनल नारकोटिक्स बोर्ड**

परिशिष्ट–I

स्वापकों का अवैध व्यापार और तस्करी के मामले

संदर्भ

प्रेषक (संगठन/एजेंसी)

1. जब्त (करने वाली एजेंसी का नाम
2. जब्त (स्वापक/निषिद्ध पदार्थ की किस्म
3. मात्रा
4. रासायनिक विश्लेषण
5. जब्त करने का स्थान
6. जब्ती की तारीख
7. पैकिंग, लेबलिंग एवं ट्रेडमार्क
8. प्रयोग किए गए वाहन का विवरण
9. वाहन के अभिरक्षक/मालिक का नाम और राष्ट्रीयता
10. कंपनी, एयरलाइन, जलयान का नाम
11. छिपाने का तरीका
12. मार्ग
13. उत्पादन/ प्रोसेसिंग का स्थान
14. स्वापक/निषिद्ध पदार्थ प्राप्त करने का स्थान
15. उत्पत्ति/ स्रोत
16. गंतव्य
17. जब्त उपकरण/उपस्कर
18. कोई अन्य जानकारी

परिशिष्ट–II

स्वापकों का अवैध व्यापार और तस्करी में लिप्त व्यक्ति (व्यक्तियों) की रिपोर्ट देने के लिए प्रपत्र (यदि एक से अधिक व्यक्ति शामिल हैं, तो प्रत्येक के लिए अलग प्रपत्र का प्रयोग करें)

1. नाम और उपनाम
2. पिता का नाम
3. लिंग
4. आयु
5. जन्म की तारीख और स्थान
6. राष्ट्रीयता पासपोर्ट संख्या
7. जारी करने का स्थान/तारीख
8. व्यवसाय
9. पता
10. संलिप्तता की सीमा
11. पूर्व संलिप्तता
12. सहायक
13. गिरफ्तार/निरुद्ध
14. गिरफ्तारी का स्थान
15. किए गए न्यायिक या प्रशासनिक उपाय
16. पासपोर्ट के प्रथम पृष्ठ की संलग्न फोटो प्रति

मामले का संक्षिप्त विवरण

(जांच को आगे बढ़ाने के लिए अपेक्षित मामले का विवरण दर्शाएं)

Memorandum Saling Pengertian
Antara
Biro Pengawasan Narkotika Republik India
dan
Badan Narkotika Nasional Republik Indonesia
tentang
Pemberantasan Peredaran Gelap Narkotika,
Bahan – Bahan Psikotropika dan Prekursor.

Biro Pengawasan Narkotika Republik India dan Badan Narkotika Nasional Republik Indonesia, selanjutnya masing – masing disebut sebagai *"Pihak"* dan secara kolektif disebut sebagai *"Para Pihak"*.

- Mengakui bahwa perdagangan gelap dan penyalahgunaan narkotika merupakan ancaman serius bagi kesehatan, keamanan dan kesejahteraan manusia serta mempunyai efek merugikan asas-asas ekonomi, sosial, budaya, dan politik masyarakat;
- Menyadari bahwa perdagangan gelap narkotika, bahan-bahan psikotropika, dan prekursor merupakan bahaya nyata terhadap stabilitas dan keamanan bangsa dan rakyat kedua negara;
- Mengakui manfaat timbal balik dan pentingnya koordinasi dan kerja sama dalam memerangi perdagangan gelap narkotika, bahan psikotropika, dan prekursor;
- Berkeinginan untuk meningkatkan lebih lanjut dan memperkuat kerja sama yang lebih erat dalam memerangi ancaman yang disebutkan di atas;
- Berpedoman pada ketentuan-ketentuan Konvensi Internasional tentang Pengawasan Narkotika;
- Mengakui pentingnya prinsip kedaulatan, kesetaraan, dan integritas kewilayahan;
- Melaksanakan dengan semangat kemitraan dan kerja sama;

- Berdasarkan perjanjian antara Indonesia dan India tentang Bantuan Timbal Balik dalam Masalah Pidana;
- Berdasarkan hukum dan peraturan perundang-undangan yang berlaku di masing-masing negara;

Telah menyetujui hal-hal sebagai berikut:

Pasal 1
Definisi

1. Informasi mengacu pada informasi yang diperlukan dalam penyelidikan penegakan hukum peredaran gelap narkotika, bahan-bahan psikotropika dan prekursor.

2. Kelompok kerja bilateral mengacu pada kelompok kerja yang dibentuk oleh delegasi Para Pihak, dan bertanggung jawab menyepakati kerja sama.

Pasal 2
Tujuan

Tujuan dari Memorandum Saling Pengertian ini adalah untuk memfasilitasi dan meningkatkan kerja sama dalam memerangi perdagangan gelap narkotika, psikotropika dan prekursor (selanjutnya disebut "narkoba") seperti yang didefinisikan oleh Konvensi-Konvensi Perserikatan Bangsa-Bangsa mengenai Pengawasan Narkoba secara Internasional.

Pasal 3
Area Kerja Sama

Area utama kerja sama antara Para Pihak dalam bidang penegakan hukum peredaran gelap narkoba adalah sebagai berikut:

a. Pertukaran Informasi.

1) pertukaran informasi akan dilakukan melalui:

i) penunjukkan petugas penghubung (LO);
ii) komunikasi langsung dari Para Pihak atau pejabat yang ditunjuk;
iii) teknologi komunikasi, seperti telepon, fax dan email.

2) pertukaran informasi mencakup hal-hal sebagai berikut:

i) identitas dan nomor telepon tersangka;
ii) jaringan tersangka;
iii) aset para tersangka seperti yang dijelaskan dalam konvensi PBB tentang peredaran gelap Narkotika dan Psikotropika tahun 1988;
iv) modus operandi yang digunakan oleh para pengedar;
v) jenis narkoba dan bahan prekursor;
vi) catatan kriminal para tersangka;
vii) kegiatan perdagangan dan rute pergerakan tersangka untuk penangkapan cepat dan penyitaan aset;
viii) lokasi para tersangka;
ix) deteksi dan pengembangan intelijen laboratorium gelap termasuk prekursor dan bahan kimia yang digunakan dalam pembuatan narkoba;
x) perdagangan mesin bekas untuk pembuatan obat;
xi) informasi penting lainnya sesuai dengan perkembangan penyelidikan.

b. Mengambil langkah – langkah terkoordinasi:

Mengambil langkah-langkah terkoordinasi dalam penyelidikan memberantas sumber pasokan ilegal, dengan:

i) mempersiapkan rencana penyelidikan;
ii) mempersiapkan dan menentukan target penyelidikan bersama;
iii) mengatur arus informasi dan keamanan;
iv) perumusan dan penerapan Standar Operasional Prosedur (SOP);
v) evaluasi dari pelaksanaan tindakan bersama untuk pengembangan lebih lanjut kasus-kasus narkoba.

c. Kolaborasi penindakan perdagangan ilegal

Kolaborasi penindakan perdagangan ilegal dan juga kerja sama yang bermanfaat bagi wilayah regional daan internasional akan dilakukan dengan:

1) mengidentifikasi sindikat nasional, regional, dan internasional dan jaringan mereka dalam rangka mendukung dan membantu penyelidikan sindikat dimaksud;
2) mengidentifikasi ahli kimia yang melakukan produksi gelap dan gerakan mereka dan membangun sebuah daftar pengawasan ahli kimia yang dicurigai;
3) penyelidikan dengan pelacakan kembali prekursor untuk menentukan sumber dan negara tujuan dan membahas di tingkat regional dan internasional untuk menyelesaikan masalah tersebut;
4) mengidentifikasi kebutuhan operasional untuk hasil yang sukses dalam memerangi sindikat;
5) pengiriman yang diawasi berdasarkan kasus per kasus dengan maksud untuk mengidentifikasi orang-orang yang terlibat dalam perdagangan gelap narkoba.

d. Pertukaran pengalaman tentang metode pencarian dan penyitaan narkoba yang disembunyikan.

e. Pertukaran informasi dan pengalaman tentang metode produksi gelap narkoba, bahan prekursor dan bahan kimia lainnya.

f. Pertukaran informasi tentang jaringan dan orang yang terlibat dalam atau diduga terlibat dalam atau ditangkap karena peredaran gelap narkoba dan jalur baru lalu lintas narkoba;

g. Kerja sama dan penerapan instrumen teknis baru dalam kursus pelatihan dan pertukaran teknologi modern dalam mendeteksi narkoba dan prekursor.

h. Memberikan informasi mengenai jenis narkoba dan prekursor baru.

i. Untuk membantu penyelidikan dan membantu operasi transnasional pengiriman yang diawasi dengan:

1) mengidentifikasi target operasi;
2) perumusan rencana operasi;
3) membentuk satuan tugas di Negara masing – masing;
4) menentukan pendanaan operasi per kasus;
5) perumusan dan penerapan Standar Operasional Prosedur (SOP);
6) memberikan salinan resmi asli dari dokumen, catatan dan barang bukti;
7) mengambil keterangan saksi;
8) interogasi terhadap tersangka kasus narkoba.

j. Bantuan dalam pencucian uang:

Bantuan dalam penyelidikan pencucian uang dengan kejahatan narkoba sebagai kejahatan predikat akan dilakukan melalui:

1) identifikasi atau penelusuran aset properti yang berasal dari hasil kejahatan narkoba;

2) melacak, menemukan kembali, pembekuan dan penyitaan harta atau aset yang berasal dari hasil kejahatan narkoba.

k. Pengembangan sumber daya manusia:

Bantuan dalam pengembangan sumber daya manusia dalam melakukan operasi terkait narkoba akan dilakukan melalui:

1) pertukaran personil untuk tujuan belajar yang meliputi semua aspek permasalahan narkoba;
2) pelaksanaan pelatihan bersama dalam pengawasan narkoba;
3) melakukan lokakarya tentang perdagangan gelap narkoba dan topik khusus lainnya yang disepakati oleh Para Pihak;
4) melakukan pelatihan untuk personil laboratorium.

l. hal lain yang menjadi perhatian bersama di bidang narkoba dan prekursor.

Pasal 4
Otoritas Pelaksana

Otoritas Pelaksana untuk Memorandum Saling Pengertian ini adalah:

• Untuk Indonesia	Deputi Bidang Hukum dan Kerja Sama Badan Narkotika Nasional Republik Indonesia
• Untuk India	Direktur Jenderal Biro Pengawasan Narkotika Kementerian Dalam Negeri Republik India

Pasal 5

Kerahasiaan Informasi dan Dokumen

Informasi dan dokumen yang diperoleh sehubungan dengan Memorandum Saling Pengertian ini akan dijaga kerahasiaannya dan digunakan sesuai dengan tujuannya, yang ditentukan oleh Pihak yang memberikan.

Informasi dan dokumen tersebut tidak dapat diteruskan kepada pihak ketiga tanpa izin tertulis sebelumnya dari Pihak yang memberikan.

Pasal 6

Pertemuan Kelompok Kerja Bilateral

1. Dalam rangka meninjau secara berkala situasi yang terkait dengan narkoba dan prekursor dan kemajuan yang telah dicapai dalam pelaksanaan Memorandum Saling Pengertian ini, Para Pihak sepakat untuk menjadi tuan rumah pertemuan tahunan secara bergantian. Dalam pertemuan-pertemuan tersebut, upaya-upaya bersama yang sedang berlangsung harus ditinjau dan ruang lingkup kerja sama yang baru harus diidentifikasi dan dikembangkan.

2. Apabila dibutuhkan, pertemuan-pertemuan luar biasa dapat diselenggarakan.

3. Kegiatan dari kelompok kerja akan dibiayai oleh Negara pelaksana.

Pasal 7

Norma-Norma Internasional dan Hukum Nasional

Pelaksanaan Memorandum Saling Pengertian ini tunduk pada norma-norma internasional dan hukum nasional masing-masing Pihak serta tidak akan mempengaruhi hak-hak dan kewajiban kedua Pihak yang berasal dari konvensi-konvensi internasional.

Pasal 8

Amendemen dan Tambahan

Para Pihak dapat meninjau kembali, menambah, atau mengubah setiap bagian apapun dari Memorandum Saling Pengertian ini dengan persetujuan tertulis dan peninjauan kembali, amendemen, serta penambahan tersebut akan mulai berlaku pada tanggal yang ditetapkan oleh Para Pihak dan akan menjadi bagian yang tidak terpisahkan dari Memorandum Saling Pengertian ini.

Pasal 9

Penyelesaian Sengketa

Setiap perbedaan atau sengketa yang timbul dari penafsiran Memorandum Saling Pengertian ini akan diselesaikan secara damai melalu konsultasi dan/atau negosiasi.

Pasal 10

Mulai Berlaku, Masa Berlaku dan Pengakhiran

1. Memorandum Saling Pengertian ini mulai berlaku pada tanggal penandatanganan.

2. Memorandum Saling Pengertian ini akan tetap berlaku untuk periode 5 (lima) tahun dan akan diperpanjang secara otomatis pada akhir setiap jangka waktu untuk jangka waktu 5 (lima) tahun berikutnya, kecuali jika salah satu Pihak memberitahukan secara tertulis, melalui saluran diplomatik, setidaknya 6 (enam) bulan sebelum tanggal pengakhiran yang diinginkan.

Sebagai Bukti, yang bertandatangan di bawah ini, telah diberi kuasa oleh Pemerintah masing-masing, telah menandatangani Memorandum Saling Pengertian ini.

Ditandatangani di New Delhi dan Jakarta pada tanggal 17 bulan Juni tahun dua ribu dua puluh dua, dalam dua rangkap asli, masing-masing dalam bahasa Hindi, bahasa Indonesia dan bahasa Inggris, semua naskah memiliki kekuatan hukum yang sama. Dalam hal terjadi perbedaan penafsiran, naskah bahasa Inggris yang berlaku.

Untuk Biro Pengawasan Narkotika Republik India	**Untuk Badan Narkotika Nasional Republik Indonesia**
Satya Narayan Pradhan	**Dr. Petrus R. Golose**
DIREKTUR JENDRAL	**KEPALA**

LAMPIRAN-1

KASUS PERDAGANGAN ILEGAL DALAM NARKOTIKA DAN PENYELUNDUPAN

Referensi

Pengirim (Organisasi / agen)

1. Nama agen yang melakukan perampasan
2. Jenis narkotika/barang selundupan yang disita
3. Kuantitas
4. Analisis Kimia
5. Tempat penyitaan
6. Tanggal penyitaan
7. Pengepakan, Pelabelan&MerekDagang
8. Informasi tentang alat angkut yang digunakan
9. Nama dan Kewarganegaraan penjaga/Pemilik alat angkut
10. Nama Perusahaan, Maskapai Penerbangan, Kapal
11. Cara penyembunyian
12. Rute
13. Tempat produksi/pengolahan
14. Tempat dimana narkotika/ selundupan diperoleh
15. Asal/sumber
16. Tujuan
17. Segala peralatan/ aksesori yang disita
18. Informasi lain

PERFORMA UNTUK PELAPORAN TENTANG ORANG YANG TERLIBAT DALAM PERDAGANGAN/ PENYELUNDUPAN

NARKOTIKA

(Dalam hal melibatkan lebih dari satu orang, silakan gunakan formulir terpisah untuk masing-masing)

1. Nama dan alias yang digunakan
2. Nama ayah
3. Jenis kelamin
4. Usia
5. Tanggal dan Tempat Lahir
6. Nomor Paspor Kebangsaan
7. Tempat/Tanggal Penerbitan
8. Pekerjaan
9. Alamat
10. Tingkat keterlibatan
11. Keterlibatan sebelumnya
12. Rekanan
13. Ditangkap/Ditahan
14. Tempat penangkapan
15. Tindakan hukum atau administratif yang diambil
16. Melampirkan fotokopi halaman pertama Paspor

RINGKASAN KASUS

(Harap sebutkan detail kasus yang diperlukan untuk melanjutkan penyelidikan)